Manuel de l’utilisateur pour thermostat Comfort™ non programmable

Carrier®

Turn to the Experts.

Vous allez adorer ce thermostat.

Ce thermostat Comfort ™ non programmable est un modèle simple à utiliser qui offre les fonctions les plus courantes pour le confort de votre maison. Il possède un profil ultra plat et il est conçu pour être aussi intelligent – et présenter le même attrait esthétique – que les autres appareils électroniques présents dans votre maison. Ce manuel va vous guider en toute simplicité pour que vous puissiez apprécier la toute dernière expérience en terme de confort intérieur.

Table des matières

IDENTIFICATION DES BOUTONS 4
INDICATEURS DE L'ÉCRAN 6
FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT
Réglage des températures de chauffage et de climatisation 8
Utilisation de la soufflerie 9
Utilisation du chauffage d'urgence (pour les systèmes thermopompes uniquement) 10
Installation ou remplacement des piles 11
Utilisation du thermostat pour l'arrêt du système de chauffage et de climatisation 14
Commutation automatique 14
OPTIONS AVANCÉES
Tableau des codes d'affichage des options avancées 15
Passage de Fahrenheit à Celsius 16
Activation de l'éclairage continu 17
Verrouillage du clavier 18
Déverrouillage du clavier 19

Table des matières

QUE FAIRE SI . . .

L'icône des piles est affichée 20

Les mots « Aux heat on » (chauffage auxiliaire activé) sont affichés (systèmes thermopompes uniquement) 20

Les mots « Em heat » (chauffage d'urgence) sont affichés (systèmes thermopompes uniquement) 20

Il y a une panne de courant 21

Vous obtenez un message d'erreur du système 21

TERMES COMMUNS ET OÙ LES TROUVER

Commutation automatique 22

Chauffage auxiliaire (pour les systèmes thermopompes uniquement) 22

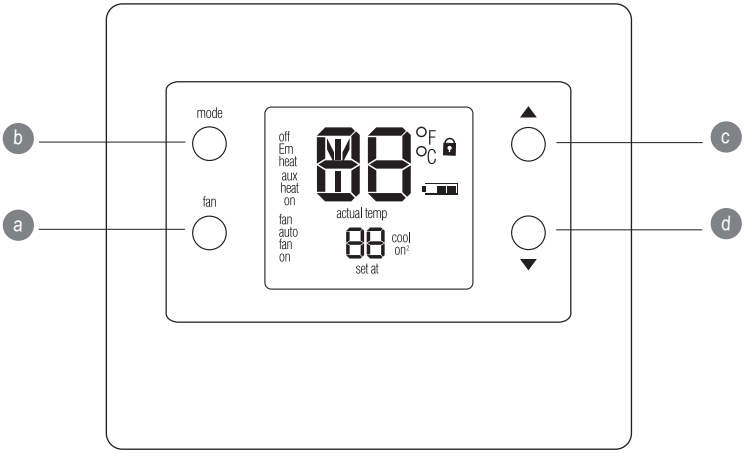
Éclairage 22

Chauffage d'urgence (pour les systèmes thermopompes uniquement) 22

Mode 23

GARANTIE 24

Identification des boutons



Identification des boutons

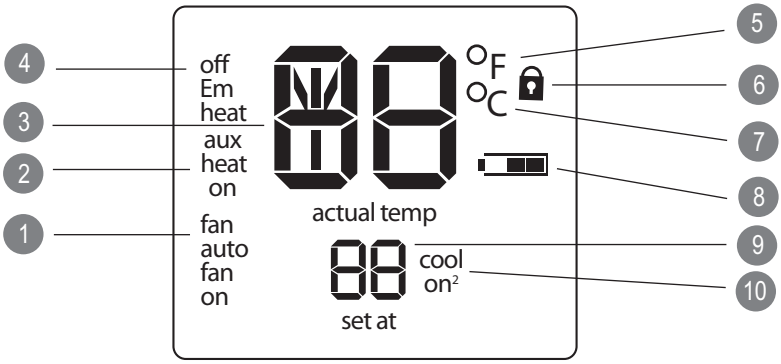
a. FAN (soufflerie) Permet de sélectionner le mode de fonctionnement de la soufflerie : soit continu (on) ou uniquement lors du chauffage ou de climatisation (auto)

b. MODE Permet de sélectionner le mode de fonctionnement du thermostat : chauffage, climatisation, chauffage d'urgence (systèmes thermopompes uniquement), auto (chauffage et climatisation en fonction de la température), ou arrêt.

c. HAUT Augmente la température ou sélectionne l'élément précédent lors du réglage des options de programmation avancées.

d. BAS Diminue la température ou sélectionne l'élément suivant lors du réglage des options de programmation avancées.

Indicateurs de l’écran



Indicateurs de l’écran

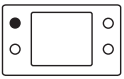
1. Mode de soufflerie (fan) – « on » (marche) ou « auto »
2. Le système est en mode auxiliaire (supplémentaire)
3. Température actuelle
4. Le mode du thermostat est soit « off » (arrêt) soit « Em heat » (chauffage d’urgence)
5. Fahrenheit
6. Le clavier est verrouillé (l’absence de cadenas indique que le clavier est déverrouillé)
7. Celsius
8. Indicateur de niveau de pile
9. Seuil de température de climatisation. « On » (marche) indique que le système est en mode de climatisation
10. Le second étage de climatisation est actif.

Fonctionnement du thermostat

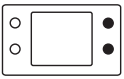
Réglage des températures de chauffage et de climatisation

Votre thermostat est installé avec un seuil de chauffage situé à 68° F et un seuil de climatisation situé à 72° F. Vous pouvez utiliser ou modifier ces valeurs en fonction de vos préférences. Les étapes suivantes permettent de régler et de maintenir la température au point que vous aurez défini.

1. Pour changer la température de chauffage, appuyez sur le bouton de **mode** situé sur la gauche jusqu'à ce que l'écran affiche le mot *heat* (chauffage).



2. À l'aide des boutons **haut** ou **bas** situés sur le côté droit de l'écran, modifiez la température jusqu'au réglage désiré.
3. Pour changer la température de climatisation, appuyez sur le bouton de **mode** situé sur la gauche jusqu'à ce que l'écran affiche *cool* (climatisation).



4. À l'aide des boutons **haut** ou **bas** situés sur le côté droit de l'écran, modifiez la température jusqu'au réglage désiré.

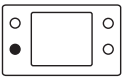
Fonctionnement du thermostat

Utilisation de la soufflerie

Lorsque la soufflerie est en fonction, elle aide à distribuer l'air dans l'ensemble de l'habitation pour obtenir une température plus homogène dans l'ensemble du volume. Vous pouvez régler le thermostat pour que la soufflerie fonctionne uniquement durant les cycles de chauffage et de climatisation (mode auto) ou pour qu'elle fonctionne continuellement.

Le thermostat est réglé en usine pour faire fonctionner la soufflerie en mode automatique. Voici comment changer ce réglage pour passer en mode continu.

1. Appuyer sur le bouton « **fan** » situé sur la gauche de l'écran. L'affichage de l'écran passera de *auto fan* à *fan on*.
2. Pour retourner au mode automatique, appuyer de nouveau sur le bouton « **fan** ». Les mots *fan auto* s'afficheront alors sur l'écran.



Fonctionnement du thermostat

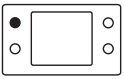
Utilisation du chauffage d'urgence (pour les systèmes thermopompes uniquement)

Le chauffage d'urgence est utile lorsque le système auxiliaire automatique de chauffage ne suffit plus. (Les systèmes thermopompes utilisent le mode "auxiliary heat" (chauffage d'urgence) lorsqu'il fait trop froid à l'extérieur pour que la thermopompe puisse chauffer l'habitation sans aide extérieure. L'écran affiche alors les mots *aux heat on*.)

Si le compresseur de la thermopompe qui fonctionne avec le chauffage auxiliaire tombe en panne, ou si la thermopompe ne fonctionne pas du tout, vous pouvez mettre le chauffage d'urgence en marche pour palier à la situation. (Vous saurez qu'il y a un problème s'il est difficile d'obtenir une température acceptable dans la maison alors qu'il fait très froid dehors.) Essayez quand même de limiter l'usage du chauffage d'urgence car il s'agit d'un mode coûteux en terme d'énergie. Et bien entendu, si vous suspectez qu'il existe un problème avec votre thermopompe, appelez immédiatement votre réparateur agréé.

Voici comment régler le thermostat pour faire fonctionner le chauffage d'urgence.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de **mode** jusqu'à ce que les mots « *Em heat* » s'affichent dans le coin supérieur gauche de l'écran.
2. Pour sortir du mode de chauffage d'urgence, appuyez de nouveau sur le bouton de **mode** pour sélectionner *heat (chauffage), cool (climatisation)* or *auto (automatique)*.



Fonctionnement du thermostat

Installation ou remplacement des piles

Vous pouvez installer des piles dans votre thermostat pour que la température intérieure reste affichée sur l'écran en cas de panne de courant.

Dans certaines situations, les piles servent également d'alimentation électrique. Deux piles de format AA devraient durer environ un an. Lorsque les piles auront perdu environ un tiers de leur charge, une icône en forme de pile apparaîtra sur l'écran du thermostat. Les deux tiers de l'icône seront noirs. À mesure que les piles se déchargeront, la barre noire de l'icône diminue jusqu'à disparaître. Lorsque l'icône ne présentera plus de noir, vous commencerez à perdre les fonctions du thermostat lorsque celui-ci est alimenté par les piles. Il vous sera impossible d'utiliser le thermostat une fois que les piles seront complètement déchargées.

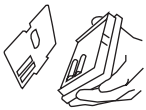
Lorsque les piles sont utilisées comme source d'alimentation, nous recommandons qu'elles soient remplacées par deux piles alcalines AA une fois que l'icône ne présente plus qu'une seule barre noire. Les piles sont situées à l'arrière du thermostat, celui-ci doit donc être enlevé du mur pour changer les piles.

Voici comment installer et remplacer les piles.

1. Repérez le taquet situé au sommet du thermostat. Il est situé au centre de la partie supérieure.

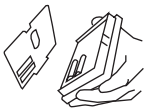
Fonctionnement du thermostat

2. Enfoncez le taquet en pressant dessus avec le doigt. Ceci permettra de séparer le thermostat du haut de la plaque murale.
3. Enlevez complètement le thermostat du support mural en l'inclinant légèrement vers vous et en le soulevant pour qu'il sorte de la lèvre située à la base du support mural.
4. Posez le thermostat sur une surface plane, l'écran étant vers le bas. Vous verrez les piles dans le coin inférieur droit.
5. Enlevez et jetez les piles usagées.
6. Installez des piles neuves en respectant les polarités des piles et des pictogrammes situés dans le logement des piles.
7. Insérez les piles dans leurs logements.
8. Replacez le thermostat sur le mur en alignant l'encoche située à la base du dos du thermostat et la lèvre située sur le support mural. Vous sentirez l'encoche entrer dans la lèvre.



Fonctionnement du thermostat

9. Une fois la base du thermostat engagée dans la base du support mural, faire basculer le dos du thermostat vers le mur. Aligner le taquet situé au sommet du thermostat avec la lèvre correspondante du support mural.

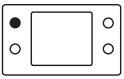


10. Pressez légèrement le thermostat contre le mur. Lorsque le taquet et la lèvre sont correctement alignés, vous entendez le thermostat s'enclencher en place.
11. Fermez la trappe.

Fonctionnement du thermostat

Utilisation du thermostat pour l'arrêt du système de chauffage et de climatisation

Pour utiliser le thermostat pour arrêter le système de chauffage et de climatisation, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de **mode** situé sur la gauche de l'écran jusqu'à ce que le mot « *off* » apparaisse dans le coin supérieur gauche de l'écran.



Commutation automatique

Le thermostat utilise l'un des cinq modes suivant: « heat » (chauffage), « cool » (climatisation), « Em heat » (chauffage d'urgence) (modèles thermopompes uniquement), « auto » (automatique) et « off » (arrêt). Lorsque la sélection du mode est « auto », le thermostat est en mode de commutation automatique. Ceci permet au système de passer du mode de chauffage au mode de climatisation – et inversement – pour maintenir les températures que vous avez définies. Cette opération de basculement se fait automatiquement.

Options avancées

Tableau des codes d'affichage des options avancées

Vous pouvez personnaliser certaines caractéristiques de votre thermostat. Ce tableau montre quelles caractéristiques peuvent être modifiées ainsi que les codes qui leur sont associées. Les codes seront affichés sur l'écran du thermostat quand vous suivrez les instructions de modification des options.

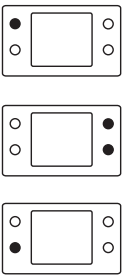
Fonction	Code de configuration	Indication à l'écran
Fahrenheit à Celsius	U1	« F » ou « C »
Éclairage	U2	« On » (marche) ou « Off » (arrêt)
Verrouillage du clavier	U3	« Off » (arrêt), « On » (marche), cadenas

Options avancées

Passage de Fahrenheit à Celsius

Votre thermostat est préréglé pour afficher la température en degrés Fahrenheit. Il est possible de changer ce réglage pour afficher la température en degrés Celsius.

1. Appuyez et maintenez le bouton de **mode** enfoncé pendant environ trois secondes. L'écran affichera *U1* et la lettre *F* au centre.
2. Appuyez sur le bouton **haut** ou **bas** à droite de l'écran pour passer de *F* (Fahrenheit) à *C* (Celsius).
3. Appuyez sur le bouton « **fan** » sur la gauche de l'écran pour quitter cet écran.



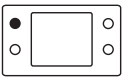
Options avancées

Activation de l’éclairage continu

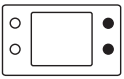
L’écran du thermostat s’allume pendant quelques secondes après que vous ayez appuyé sur un bouton. Il s’agit d’un rétro éclairage. L’écran s’éteint après quelques secondes.

Si le thermostat est alimenté par le secteur, il est possible d’avoir un faible éclairage constant de l’écran jusqu’à ce que vous appuyiez sur un bouton, ce qui augmentera temporairement le niveau de luminosité de l’écran. Voici comment activer l’éclairage continu lorsque le thermostat est alimenté par le secteur.

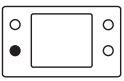
1. Appuyez et maintenez le bouton de **mode** enfoncé pendant environ trois secondes. L’écran affichera *U1* et la lettre *F* au centre.



2. Appuyez deux fois sur le bouton de **mode**. L’écran affichera *U2* et *Off*.



3. Appuyez sur le bouton **haut** ou **bas** à droite de l’écran pour passer de arrêt à marche: *Off* à *On*.
4. Appuyez sur le bouton « **fan** » sur la gauche de l’écran pour quitter cet écran.

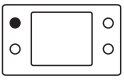


Options avancées

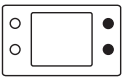
Verrouillage du clavier

La fonction de verrouillage du clavier vous permet de verrouiller le thermostat pour que personne ne puisse changer la température – ou modifier tout autre réglage – en appuyant sur les boutons. La fonction de verrouillage du clavier n'est pas activée lorsque le thermostat est installé. Voici comment l'activer.

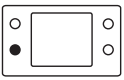
1. Appuyez et maintenez le bouton de **mode** enfoncé pendant environ trois secondes. L'écran affichera *U1* et la lettre *F* au centre.



2. Appuyez sur le bouton de **mode** jusqu'à que l'écran affiche *U3* et *Of*..
3. Appuyez sur le bouton **haut** ou **bas** à droite de l'écran pour passer de arrêt à marche: *Of* à *On*. Vous verrez également apparaître une icône de cadenas qui indique que le clavier est verrouillé.



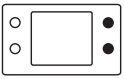
4. Appuyez sur le bouton « **fan** » sur la gauche de l'écran pour quitter cet écran.



Options avancées

Déverrouillage du clavier

Voici comment déverrouiller temporairement le clavier.



1. Appuyez simultanément sur les boutons **haut** et **bas** situés sur la droite de l'écran et les maintenir enfoncés pendant environ cinq secondes.
2. L'*icône du cadenas* disparaîtra. Ceci veut dire que le clavier est déverrouillé et qu'il peut être utilisé. Le clavier se re-verrouillera automatiquement lorsque cinq minutes se seront écoulées après la dernière pression sur un bouton du clavier.

Que faire si . . .

L’icône des piles est affichée

L’icône des piles ne s’affiche sur l’écran que lorsque les piles commencent à perdre de la puissance. Remplacez les piles lorsque un tiers de l’icône est noire. Si votre thermostat est alimenté par les piles et que vous attendez que l’icône n’affiche plus de barre noire, vous perdrez lentement les fonctions du thermostat jusqu’à ce qu’il cesse complètement de fonctionner.

Les mots « Aux heat on » (chauffage auxiliaire activé) sont affichés (systèmes thermopompes uniquement)

« *Aux heat* » est le chauffage auxiliaire. Ceci ne s’applique qu’aux versions thermopompes. Si le chauffage auxiliaire est en fonctionnement les mots « Aux heat on » s’affichent sur l’écran. Lorsque ces mots sont affichés, cela veut dire que le système a déterminé qu’il fait trop froid à l’extérieur pour que votre thermopompe chauffe seule votre habitation, les éléments de chauffage électriques ont alors été mis en service. Tout ceci se fait automatiquement.

Les mots « Em heat » (chauffage d’urgence) sont affichés (systèmes thermopompes uniquement)

Les mots « *Em heat* » signalent le fonctionnement du chauffage d’urgence. Ceci ne s’applique qu’aux versions thermopompes. Vous devez activer manuellement le chauffage d’urgence – ce n’est pas une opération automatique – de sorte que si vous voyez les mots « *Em heat* » sur l’écran cela veut dire que quelqu’un a activé le chauffage d’urgence.

Que faire si . . .

Il y a une panne de courant

Si il y a une coupure de courant et que des piles sont installées dans le thermostat l'écran continuera d'afficher la température intérieure de l'habitation car les piles servent de source d'énergie de secours. Cela veut dire que même si votre système de chauffage ou de climatisation ne fonctionne pas vous pouvez toujours connaître la température à l'intérieure de votre habitation.

Vous obtenez un message d'erreur du système

Voici les messages d'erreur du système que vous êtes susceptible de recevoir ainsi que leur signification:

-- Le capteur de température de la pièce rapporte que la température de la pièce est supérieure à 150° ou inférieure à -50°.

E4 La mémoire est défectueuse et le thermostat est revenu aux réglages d'usine. Appelez votre réparateur agréé.

Termes communs et où les trouver

Commutation automatique . . . . . **page 14**

Cette fonction fait automatiquement basculer le système du mode de chauffage au mode de climatisation – ou inversement – lorsque nécessaire.

Chauffage auxiliaire (pour les systèmes thermopompes uniquement) . . . . . **page 10**

La plupart des systèmes thermopompes ne peuvent chauffer efficacement une habitation lorsque la température extérieure est extrêmement basse, ces systèmes utilisent une source de chauffage supplémentaire appelée chauffage auxiliaire. Le système sait quand utiliser cette source d'appoint et le fait automatiquement. Si le système utilise le chauffage auxiliaire, les mots *aux heat on* sont affichés sur l'écran du thermostat. Vous n'avez aucun contrôle sur la fonction de chauffage auxiliaire.

Éclairage . . . . . **page 17**

L'éclairage illumine l'écran lorsque vous appuyez sur un bouton.

Chauffage d'urgence (pour les systèmes thermopompes uniquement) . . . . . **page 10**

Vous pouvez régler le thermostat manuellement pour qu'il utilise le chauffage d'urgence, mais ceci reste l'option la plus coûteuse. Si le système utilise le chauffage d'urgence, les mots *Em heat* sont affichés sur l'écran du thermostat.

Termes communs et où les trouver

Mode . . . . . **page 14**

Ce terme fait référence au type de fonctionnement du système. Les options sont chauffage (heat), climatisation (cool), chauffage d'urgence (Em heat), auto, et arrêt (off).

Garantie limitée du thermostat

POUR L'ENTRETIEN OU LA RÉPARATION, SUIVRE CES ÉTAPES DANS L'ORDRE INDIQUÉ:

UN: Contacter l'installateur. Vous pouvez trouver son nom sur la fournaise ou sur votre documentation du propriétaire. Si le nom de l'installateur est inconnu, appelez votre constructeur ou le vendeur de la maison s'il s'agit d'une résidence neuve.

DEUX: Contactez le distributeur le plus proche. (voir les pages jaunes de l'annuaire du téléphone).

TROIS: Contactez: Carrier Corporation
Consumer Relations
P.O. Box 4808
Syracuse, New York 13221
Téléphone: 1-800-428-4326

Modèle nº _____

Numéro de série _____

Date d'installation _____

Installé par _____

Nom du propriétaire _____

Adresse d'installation _____

GARANTIE LIMITÉE DE THERMOSTAT

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS – Carrier Corporation (nommé ci-après « la société ») garantit ce produit comme étant exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Si un défaut apparaît pendant une période de cinq ans à partir de la date originale d'installation du produit (que l'usage débute ou non à cette date) la société fournira gratuitement une pièce neuve ou remise à neuf, à la seule appréciation de la société, pour remplacer la pièce défectueuse.

Cette garantie n'inclut pas les coûts de main-d'œuvre et autres coûts de diagnostic, de réparation, de démontage, d'installation, d'expédition, de réparation ou de manutention des pièces défectueuses et des pièces de remplacement.

CONDITIONS DE LA GARANTIE:

1. Les garanties ne s'appliquent qu'aux produits situés sur leur lieu d'installation original.
2. L'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance doivent être normaux et dans le respect des instructions contenues dans le Manuel de l'utilisateur et des informations de service de la société.

Garantie limitée du thermostat

3. Les pièces défectueuses doivent être renvoyées au distributeur, par l'intermédiaire d'une agence d'entretien et de réparation, pour obtenir un crédit.
4. Tous les travaux doivent être effectués pendant les heures normales d'ouverture.

LIMITATIONS DE GARANTIES – TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES (INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À REMPLIR UN USAGE PARTICULIER) SONT DE PART LE PRÉSENT DOCUMENT LIMITÉES AUX DURÉES EXPRIMÉES DANS LA GARANTIE LIMITÉE QUI EST DONNÉE ET QUI S'APPLIQUE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU D'UNE CONDITION, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS DÉCRITES CI-DESSUS POURRAIENT DONC NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. LES GARANTIES EXPRESSES EXPRIMÉES DANS CETTE GARANTIE SONT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT ÊTRE ALTÉRÉES, ÉLARGIES, OU CHANGÉES PAR UN DISTRIBUTEUR, UN REVENDEUR OU TOUTE AUTRE PERSONNE, QUELLE QU'ELLE SOIT.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS RESPONSABLE POUR:

1. L'entretien normal décrit dans le manuel d'installation et les instructions d'entretien contenues dans le manuel de l'utilisateur, incluant le nettoyage et/ou le remplacement des filtres et la lubrification.
2. Les dommages ou les réparations engendrés par une mauvaise installation, une mauvaise application, un abus, un mauvais entretien, des modifications non autorisées, et/ou un mauvais fonctionnement.
3. Un refus de démarrage en raison de conditions de voltage, de fusibles brûlés, de disjoncteurs ouverts ou autres dommages liés à la mauvaise qualité ou l'interruption du service électrique.
4. Des dommages causés par une inondation, le vent, le feu, la foudre, les accidents, les environnements corrosifs ou autres conditions qui échappent au contrôle de la société.
5. Les pièces non fournies ou désignées par la société, ou les dommages qui résultent de leur utilisation.
6. Les produits de la société installés à l'extérieur des 48 états continentaux des É.U., de l'Alaska, d'Hawaii, et du Canada.
7. Les coûts d'électricité ou de fioul, ou une augmentation des coûts d'électricité ou de fioul, pour quelque raison que se soit, incluant l'utilisation complémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique d'appoint.
8. TOUT DOMMAGE MATÉRIEL OU COMMERCIAL SPÉCIAL INDIRECT OU CONSÉCUTIF DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages incidents et consécutifs, il est donc possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et peut éventuellement vous ouvrir d'autres droits qui varient d'état à état.

Carrier®

Turn to the Experts.

Page de notes

Page de notes

Le purificateur d'air Infinity™ vous offre un air plus sain dans l'ensemble de votre maison

Le purificateur d'air Infinity est la meilleure solution de purification d'air de Carrier. Il est idéal pour les propriétaires de maisons qui ont des problèmes d'allergies, les personnes qui sont susceptibles aux germes présents dans l'air ambiant – tels que les enfants et les personnes âgées – et les personnes sensibles aux effets des moisissures, des pollens et animaux domestiques et autres. Il s'agit d'un composant intégral de la solution la plus fiable développée par Carrier pour améliorer la qualité de l'air intérieur.

- La technologie brevetée utilisée par le purificateur d'air Infinity est tellement efficace qu'elle permet même de capturer et de tuer les germes pathogènes en suspension dans l'air tels que les bactéries, les virus et les champignons.
- Sa technologie exclusive a été adoptée pour protéger des installations gouvernementales sensibles et des locaux hospitaliers.
- Le purificateur d'air Infinity est environ 100 fois plus efficace que les appareils portables les plus populaires – et peut nettoyer l'air de l'ensemble de votre maison.

- Il est très pratique – aucun nettoyage n'est nécessaire. Il suffit d'enlever et de remplacer la cartouche filtrante périodiquement pour maintenir des performances optimales.

Carrier®

Turn to the Experts.™

Le fabricant se réserve le droit d'interrompre, ou de changer à tout moment, les spécifications ou la conception sans notice préalable ou sans obligations de sa part.

© Carrier Corporation 2007